



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2395 ^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
17 СЕНТЯБРЯ 1982 ГОДА

ТРИДЦАТЬ СЕДЬМОЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2395)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на Ближнем Востоке:	
a) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15162);	
b) письмо постоянных представителей Египта и Франции при Организации Объединенных Наций от 28 июля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15316);	
c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15392)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликованы данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2395-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 17 сентября 1982 года, 18 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Масахиро НИСИБОРИ
(Япония).

Присутствуют представители следующих государств: Гайаны, Заира, Иордании, Ирландии, Испании, Китая, Панамы, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Уганды, Франции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2395)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на Ближнем Востоке:
 - a) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15162);
 - b) письмо постоянных представителей Египта и Франции при Организации Объединенных Наций от 28 июля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15316);
 - c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15392).

Заседание открывается в 18 час. 35 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Ближнем Востоке:

- a) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 4 июня 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15162);
- b) письмо постоянных представителей Египта и Франции при Организации Объединенных Наций от 28 июля 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15316);
- c) письмо постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 16 сентября 1982 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/15392).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях по этому вопросу [2374, 2375, 2377, 2385, 2389-е и 2394-е заседания], я приглашаю представителя Ливана занять место за столом Совета. Мне сообщили, что представитель Израиля попросил разрешения не присутствовать на сегодняшнем заседании по случаю национального праздника. Я приглашаю представителя Организации освобождения Палестины (ООП) занять место за столом Совета; я приглашаю представителей Египта, Индии, Кубы, Кувейта, Пакистана и Сирийской Арабской Республики занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

По приглашению Председателя г-н Тюэйни (Ливан) и г-н Терази (Организация Освобождения Палестины) занимают места за столом Совета, г-н Абдель Магид (Египет), г-н Кришнан (Индия), г-н Роа Коури (Куба), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Махмуд (Пакистан) и г-н эль-Фаттал (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): На рассмотрении членов Совета находится документ S/15394/Rev.1, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного представителем Иордании. Им также представлен документ S/15396, в котором содержится текст письма представителя Туниса от 17 сентября 1982 года на имя Председателя Совета.

3. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Мы собрались сегодня вечером, когда мрачная тень трагических событий нависла над славной столицей Ливана — Бейрутом, который стал жертвой израильской оккупации. Фактически в настоящий момент город живет в условиях комендантского часа. Я намерен представить пересмотренный проект резолюции [S/15394/Rev.1], который, я надеюсь, несколько облегчит страдания жителей столицы Ливана. Я надеюсь, что этот проект резолюции получит поддержку всех членов Совета и будут предприняты шаги для того, чтобы были выполнены цели и задачи этого проекта.

4. Я хотел бы огласить пересмотренный проект резолюции.

«Совет Безопасности,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 15 сентября 1982 года [S/15382/Add.1],

осуждая убийство Башира Жмайеля, избранного конституционным путем на пост президента Ливана, и любые усилия подорвать путем насилия восстановление сильного, стабильного правительства в Ливане,

заслушав заявление постоянного представителя Ливана (2394-е заседание),

отмечая решимость Ливана обеспечить вывод всех неливанских сил из Ливана,

1. *вновь подтверждает* свои резолюции 508 (1982), 509 (1982) и 516 (1982) во всех их положениях;

2. *осуждает* недавнее вторжение Израиля в Бейрут в нарушение соглашений о прекращении огня и резолюций Совета Безопасности;

3. *требует* немедленного возвращения на позиции, занимавшиеся Израилем до 15 сентября 1982 года, в качестве первого шага на пути к полному осуществлению резолюций Совета Безопасности;

4. *вновь призывает* к строгому уважению суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана под исключительной властью ливанского правительства с помощью ливанской армии на всей территории Ливана;

5. *вновь подтверждает* свои резолюции 512 (1982) и 513 (1982), которые призывают уважать права гражданского населения без какой-либо дискриминации, и отвергает все акты насилия в отношении этого населения;

6. *поддерживает* усилия Генерального секретаря по осуществлению резолюции 516 (1982), касающейся размещения наблюдателей Организации Объединенных Наций для наблюдения за положением в Бейруте и вокруг него, и просит все заинтересованные стороны полностью сотрудничать в осуществлении этой резолюции;

7. *постановляет* продолжать рассматривать данный вопрос и просит Генерального секретаря информировать Совет Безопасности о происходящих событиях как можно скорее и не позднее чем через двадцать четыре часа».

5. Это текст пересмотренного проекта резолюции. Ввиду неотложности и серьезности положения, сложившегося в Бейруте, я призываю Председателя сразу же поставить этот проект резолюции на голосование и прошу, чтобы последующие выступления и замечания были сделаны после проведения голосования.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Представитель Иордании сказал, что было бы предпочтительнее, если бы другие ораторы выступили с заявлениями после проведения голосования, но в моем списке уже имеется ряд ораторов. Я хотел бы просить представителя Иордании согласиться с тем, чтобы представители, которые же-

лают выступить с заявлениями, сделали это до голосования.

7. Г-н ЛА БАР ДЕ НАНТЕЙ (Франция) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте прежде всего от имени нашей делегации поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя в сентябре. Я знаю, что ваш огромный талант, дипломатический опыт, а также такт в значительной мере будут способствовать работе Совета под вашим руководством.

8. Я также хотел бы воздать должное вашему предшественнику г-ну Ноэлю Дорру, представителю Ирландии, который руководил работой Совета в августе с большой компетентностью и терпением.

9. Я также хотел бы приветствовать нашего нового коллегу из Соединенного Королевства сэра Джона Томсона, который только что приступил к исполнению своих обязанностей, и пожелать ему успеха.

10. В серьезной обстановке, которая вновь сложилась в Ливане, Франция намерена поддержать усилия законного ливанского правительства, направленные на выход из нынешнего кризиса. Министр внешних сношений Франции только что прибыл в Бейрут по просьбе президента Французской Республики для того, чтобы засвидетельствовать поддержку и выразить солидарность Франции с законными властями Ливана, которые понесли большую утрату. К этому сводится смысл послания, направленного г-ном Франсуа Миттераном на имя г-на Ильеса Саркиса сразу же после жестокого убийства недавно избранного президента Ливана. Мы глубоко обеспокоены этой гибелью в весьма сложный момент для страны, решительно вставшей на путь восстановления единства.

11. Ливанские власти заверили господина Шейсона в том, что был начат конституционный процесс с целью проведения скорейших выборов нового президента. Франция с удовлетворением отмечает начало этого процесса и надеется, что таким образом будет открыт путь к национальному примирению, что представляет собой существенно важное условие для восстановления полноты власти в ливанском государстве, к чему Франция искренне стремится.

12. Министр, которого принял президент Элиас Саркис, не смог, вопреки своим ожиданиям, встретиться с председателем Совета Ливана г-ном Шафиком аль-Ваззаном, поскольку израильские войска совершили вторжение в Западный Бейрут.

13. Это вторжение, описание событий которого изложено Генеральным секретарем в пункте 6 d его доклада от 15 сентября [S/15382/Add.1], и бомбардировки, которыми оно сопровождалось, представляют собой, по нашему мнению, намеренное и ничем не оправданное нарушение плана Хабиба, разработанного в августе этого года. Уместно было бы напомнить, что этот план, в осуществле-

ние которого внесли свой вклад Соединенные Штаты, Франция и Италия, получил широкое одобрение со стороны международного сообщества.

14. Гарантии, которые предусматривались планом Хабиба в ответ на эвакуацию вооруженных сил, оказались под серьезной угрозой в результате односторонних действий Израиля.

15. Правительство Франции, со своей стороны, осуждает эти действия. Оно ожидает немедленного возвращения израильских войск на позиции, которые они занимали до 15 сентября, что явилось бы первым шагом к началу отвода израильских войск из Бейрута. Это должно позволить начать незамедлительно переговоры об условиях эвакуации всех иностранных вооруженных сил из Ливана в соответствии с положениями резолюций Совета.

16. В этой связи правительство Франции напоминает о том, что оно придает большое значение скорейшему осуществлению резолюций Совета относительно наблюдателей Органа Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия в Бейруте. Скорейшее размещение наблюдателей в необходимом количестве должно позволить нам оценить ту угрозу, которая нависла над гражданским населением, и дать возможность обеспечить выполнение заключенных соглашений, равно как и принять соответствующие меры, если возникнет такая необходимость. Франция подтверждает свою решимость оказывать в дальнейшем полную поддержку тем решениям, которые, возможно, будут приняты.

17. Именно поэтому наша делегация будет голосовать за проект резолюции, который представлен Иорданией.

18. Г-н ЛЯН ЮЙФАНЬ (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне сказать, что мы очень рады видеть вас, выдающегося представителя Японии, дружественной страны, отделенной от нашей страны полоской воды, на посту Председателя Совета в этом месяце. Правительство и народ Китая с нетерпением ожидают официального визита в нашу страну премьер-министра Японии г-на Дзэнко Судзуки. Мы надеемся и верим, что этот визит послужит важным стимулом к сотрудничеству между нашими двумя странами в различных областях.

19. Я убежден также в том, что вы, обладая богатым дипломатическим опытом, сможете успешно завершить работу Совета в этом месяце.

20. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить г-на Дорра, который возглавлял работу Совета в августе. Его достойные восхищения мудрость и компетентность позволили Совету успешно рассмотреть важные и в то же время очень сложные задачи. Я хотел бы приветствовать в Совете нового представителя Соединенного Королевства сэра Джона Томсона. Мы надеемся, что наше сотрудничество будет плодотворным.

21. Делегация Китая с глубоким негодованием восприняла весть о том, что израильские агрессоры, воспользовавшись безвременной кончиной недавно избранного президента Ливана Башира Жмайеля и вновь нарушив соглашение о прекращении огня, осуществили массированное вторжение в Западный Бейрут и напали на мусульманскую милицию, вновь обрушив на население Западного Бейрута несчастья войны и усугубив еще больше ситуацию в Ливане.

22. В настоящее время положение в Ливане и в целом в районе Ближнего Востока находится в критической стадии. ООП и арабские государства прилагают позитивные усилия для достижения справедливого и всеобъемлющего урегулирования ближневосточной проблемы. ООП, с учетом общего положения, эвакуировала из Бейрута свой штаб и вооруженные силы. Двенадцатое общееарабское совещание на высшем уровне, состоявшееся в Фесе в ноябре 1981 года и сентябре 1982 года, выдвинуло конструктивный и реалистичный план из восьми пунктов [*см. S/15510, приложение*]. Все это было подтверждено и поддержано международным сообществом.

23. Однако израильские власти все еще упорствуют в сохранении своей позиции агрессии и экспансии. Мало того, что израильские войска, вторгшиеся в Ливан, ни на шаг не отступили, они еще неоднократно провоцировали конфликты в восточной и центральной частях Ливана. Помимо этого израильские власти категорически отвергли арабский план, принятый на двенадцатом общееарабском совещании на высшем уровне, сфабриковали всевозможные предлоги для того, чтобы продлить присутствие своих агрессивных войск в Ливане. Бегин открыто заявил, что израильские войска не уйдут из Бейрута, пока все вооруженные силы палестинцев не уйдут из Триполи и долины Бекаа и пока сирийские войска не уйдут из Ливана.

24. Здесь необходимо указать, что, независимо от того, остаются или нет в Ливане палестинские и сирийские войска, это не имеет никакого отношения к уходу Израиля из Ливана. Смешивая эти два совершенно разных вопроса, израильские власти явно преследуют цель, чтобы их войска окопались в Ливане и продлили существующую там напряженность — такая ситуация только облегчила бы для них контроль в этой стране.

25. Действия израильских властей явно указывают на то, что с их стороны было бы крайне лицемерно утверждать, что они уважают суверенитет Ливана и что у них нет никаких намерений оккупировать эту территорию.

26. Вторжение израильских войск в Западный Бейрут представляет собой еще одно грубое попрание и нарушение суверенитета и территориальной целостности Ливана. Правительство и народ Китая решительно осуждают это новое преступление агрессии, совершенное израильскими властями. Мы решительно поддерживаем призыв премьер-министра Ливана о выводе войск Израиля. Израильские власти должны открыть новую

страницу, осуществить соответствующие резолюции Совета, выполнить нормы международного права, немедленно прекратить свою агрессию против Ливана и безоговорочно вывести из Ливана все войска.

27. Сэр Джон ТОМСОН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я благодарен за приветствия, так любезно высказанные мне вами и другими ораторами на этом важном международном форуме. Как новый человек в Совете, я рад начать работу под вашим руководством. Вы являетесь и представителем страны, с которой Соединенное Королевство поддерживает очень тесные дружественные отношения, и выдающимся и опытным коллегой, с которым я имел удовольствие познакомиться задолго до моего прибытия в Совет. Под вашим мудрым и чутким руководством я надеюсь на беспрепятственное решение стоящих перед нами задач.

28. Я хотел бы также особо воздать должное вашему предшественнику, представителю Ирландии, который, как я знаю, умело и добросовестно руководил деятельностью Совета в прошлом месяце.

29. Мое правительство глубоко возмущено этим новым возобновлением насилия и напряженности в Ливане. Мы надеялись на то, что после успешных усилий г-на Хабиба по достижению соглашения между сторонами и образцового создания многонациональных вооруженных сил из Соединенных Штатов, Франции и Италии, мы сможем пойти по пути возрождения мира в этой стране и власти правительства над всей территорией.

30. Эта надежда на мирное восстановление была грубо развеяна сначала жестоким убийством недавно избранного президента Ливана Башира Жмайеля, а затем — военным вторжением Израиля в Западный Бейрут и возобновлением там конфликта.

31. Мое правительство глубоко сожалеет о гибели человека, который с момента своего избрания направил все свои усилия на достижение мира между общинами в Ливане. Это — трагическое событие для страны, и мы хотели бы выразить наше соболезнование семье покойного и семьям других жертв. Мы надеемся, что все ливанские руководители будут продолжать стремиться к достижению примирения и к национальному возрождению.

32. Мы надеемся, что этому внутреннему нужному процессу не будет препятствовать никакое иностранное вмешательство. Мы также решительно поддерживаем инициативу ливанского правительства по восстановлению собственного авторитета в Западном и Восточном Бейруте и, естественно, возражаем против любых действий, которые могут осложнить эти усилия.

33. Вместо того чтобы проявить сдержанность, которую мы ожидали от всех сторон, мы явились свидетелями того, как израильские вооруженные силы вторглись в Западный Бейрут, вызвав даль-

нейший конфликт и разрушения. Мы глубоко обеспокоены этим шагом Израиля и отмечаем, что правительство Ливана выступило с официальным опровержением заявления Израиля о том, что это было сделано с целью предотвратить военные действия и обеспечить мир. Израиль не может присваивать себе право на вторжение в столицу и на территорию соседнего государства. Израиль не имеет никакого права брать закон в свои руки на территории чужой страны. Мы поддерживаем призыв о немедленном уходе Израиля на позиции, занимаемые им до 15 сентября.

34. Всем причастным к этой трагической ситуации в Ливане необходимо соблюдать величайшую сдержанность и проявлять благоразумие в этот период напряженности. Удовлетворительное положение может быть достигнуто только тогда, когда Израиль выведет свои вооруженные силы, как это предусмотрено в резолюции 509 (1989) Совета, и когда все другие иностранные войска, за исключением тех, которые уполномочены правительством Ливана, также будут выведены. Представитель Ливана вчера призвал к тому, «чтобы Ливан оставили ливанцам, и только ливанцам» [2394-е заседание, пункт 12]. Мы согласны с этим и считаем это той целью, к достижению которой должен стремиться Совет.

35. Нам понравилось умеренное и разумное выступление представителя Ливана, а также четкий, краткий и конструктивный проект резолюции, основанный на этом выступлении, который был представлен представителем Иордании [S/15394]. Мы могли бы проголосовать в поддержку этого проекта резолюции, но мы также можем согласиться с предложенными поправками. Соответственно мы проголосуем за этот текст в его нынешнем виде [S/15394/Rev.1].

36. Г-н ОТУННУ (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Уганды весьма рада видеть вас на посту Председателя Совета в сентябре. Мы тесно сотрудничали с вами в Совете на протяжении почти двух лет и уверены, что благодаря вашей хорошо известной политической мудрости и дипломатическому мастерству вы будете успешно руководить работой Совета в этот трудный период.

37. Я хотел бы воздать должное заслугам моего друга г-на Ноэля Дорра (Ирландия), который был Председателем Совета в августе. Находчивость г-на Дорра, его терпение, воображение и чувство справедливости уже оказали значительное воздействие на работу Совета.

38. Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы тепло приветствовать сэра Джона Томсона, нового представителя Соединенного Королевства. Мы надеемся на тесное сотрудничество и на то, что мы многое почерпнем из его богатого опыта.

39. Совет собирался вчера и сегодня по просьбе Ливана, вызванной вторжением и оккупацией Израилем Западного Бейрута, актом, являющим-

ся явным нарушением соглашения о прекращении огня и резолюций Совета.

40. Наша делегация осуждает убийство президента Башира Жмайеля. Но еще более решительно мы осуждаем цинизм Израиля, использовавшего это в качестве предлога для оккупации Западного Бейрута, усугубляя тем самым страдания ливанского народа и подрывая и без того хрупкий мир, который медленно и болезненно начал устанавливаться в Бейруте.

41. Члены Совета помнят, что, когда Израиль начал 6 июня свое вторжение в Ливан, среди причин, которые он выдвигал для оправдания этого, была попытка покушения на посла Израиля в Лондоне, так называемое нарушение прекращения огня со стороны ООП и военное присутствие ООП в Ливане. В ответ на такого рода аргументы профессор Стэнли Хоффман из Гарвардского университета в статье, опубликованной в газете «Нью-Йорк таймс» 16 июня, отметил следующее:

«В действительности Организация освобождения Палестины соблюдала в Ливане прекращение огня с Израилем, выработанное прошлым летом Соединенными Штатами. Не в ее интересах было провоцировать нападение Израиля. ООП возобновила военные действия только после массированного израильского нападения, предлогом для которого послужило покушение на посла Шлома Аргова в Лондоне, возмутительный акт, который не имеет очевидной связи с ООП».

42. Таким образом, нынешние действия Израиля в Бейруте осуществляются в соответствии с уже знакомым образцом поведения, когда за предлогами следуют массированные военные действия. Нет сомнений в том, что Израиль использует трагическую гибель президента Башира Жмайеля как откровенный предлог для вторжения в Западный Бейрут, так же как он использовал ранее покушение на посла Шлома Аргова в Лондоне в качестве откровенного предлога для начала крупномасштабного вторжения в Ливан.

43. Я помню, как в июне, июле и августе Израиль использовал присутствие бойцов ООП в Бейруте в качестве оправдания за разрушения и бои, которым он подверг столицу Ливана. Сегодня, уже после успешной эвакуации бойцов ООП из Бейрута, Израиль продолжает осуществлять разрушения и убийства в Бейруте.

44. Притязания Израиля на восстановление законности и порядка в Бейруте являются нелепыми и неприемлемыми. Этот факт ироничен еще и потому, что именно Израиль способствовал нынешнему хаосу и страданиям в Ливане. В любом случае недопустимо, чтобы Израиль присваивал себе право вмешиваться во внутренние дела Ливана, поскольку это противоречит очевидным пожеланиям правительства и народа Ливана, которые были так четко и проникновенно доведены вчера в этом зале до нашего сведения представителем Ливана г-ном Тюэйни.

45. Правда заключается в том, что Израиль уже давно вынашивает тщательно разработанный и зловещий план в отношении Ливана. Имеется много доказательств относительно характера и направленности этого плана, но я сошлюсь на один-единственный пример для того, чтобы проиллюстрировать это. В феврале 1954 года Давид Бен-Гурион писал тогдашнему премьер-министру Израиля Моше Шаретту следующее об этом плане:

«Очевидно, что Ливан является самым слабым звеном в Лиге арабских государств. Другие меньшинства в арабских государствах являются мусульманами, за исключением коптов... Поэтому создание христианского государства является вполне естественным; это имеет исторические корни и найдет поддержку широких кругов в христианском мире, как в католическом, так и в протестантском. В обычное время это было практически невозможно... Но во время беспорядков, революции или гражданской войны положение совсем иное. Возможно., настало время создать по соседству христианское государство. Без нашей инициативы, без нашей энергичной помощи это не будет достигнуто. Мне кажется, что это наша основная обязанность или по крайней мере одна из главных целей нашей внешней политики... Мы должны сконцентрировать наши усилия на этом вопросе... Эта возможность является исторической. Упустить ее непростительно».

46. Это было в 1954 году, и именно в этом заключается суть действий Израиля в Ливане в настоящее время. Мы не можем спокойно наблюдать, как Израиль безнаказанно осуществляет свою стратегию в слабом и разделенном Ливане. Мы поддерживаем стремление народа Ливана создать сильное и единое государство, которое будет способно само определять свою судьбу в условиях полной свободы и независимости. Поэтому наша делегация поддержит проект резолюции S/15394/Rev.1.

47. Единственный вклад, который Израиль мог бы внести в восстановление правопорядка в Ливане,— это немедленно вывести свои войска из Бейрута и со всей территории Ливана.

48. В заключение моя делегация хотела бы выразить сожаление по поводу того, что наш друг и коллега, представитель Ливана г-н Гассан Тюэйни в ближайшее время оставляет свой пост. В течение последних двух лет я имел возможность близко познакомиться с г-ном Тюэйни и испытываю к нему глубокое уважение. За время своего пребывания в Организации Объединенных Наций он многое сделал для того, чтобы Совет в частности и международное сообщество в целом осознали трагедию его страны. Весьма жаль, что Совет не смог сделать большего в ответ на его постоянные и страстные призывы от имени ливанского народа. В связи с этим самое большое пожелание, которое я могу выразить г-ну Тюэйни,— это огромная надежда и молитва о том, чтобы его страна

получила возможность вступить в период спокойствия, национального возрождения и залечивания ран. Именно этого я хотел бы пожелать г-ну Тюэйни и всему Ливану.

49. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Организации освобождения Палестины, и я предоставляю ему слово.

50. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): В то время как Совет тратит время на дискуссии и споры, Израиль предпринял следующие действия:

«Израильские войска штурмуют Западный Бейрут. Израильские войска начали широкомасштабную кампанию арестов. Сотни палестинцев и ливанцев задержаны, и с завязанными глазами их увозят в неизвестном направлении. Израильские войска заняли исследовательский центр Организации освобождения Палестины — центр культуры и образования, где сосредоточены документы, рукописи, карты и планы по истории и экономике палестинского общества. Израильские войска установили комендантский час в Западном Бейруте. Комендантский час используется для того, чтобы израильские войска могли врваться в дома и здания облегчили бы себе кампанию арестов».

51. Затем мы получили следующую, еще более зловещую информацию:

«Имеет место весьма серьезная ситуация. Согласно сообщениям, милиция Саада Хаддада вошла в лагеря палестинских беженцев в Сабре и Шатиле. Эти весьма опасные события могут привести к массовой резне мирного палестинского населения, пребывающего в этих лагерях».

52. Более того, незадолго до того, как мы вошли в этот зал, поступили сообщения о том, что арестованные были доставлены в спортивный комплекс. Однако еще более опасно, угрожающе и бесчеловечно то, что на пляже Узай найдены трупы предположительно тех, кто был арестован.

53. Наконец, Совет готов принять резолюцию, требующую немедленного ухода Израиля — хотя слово «уход» и не было употреблено, однако мы предполагаем, что оно есть, — на занимаемые позиции. Однако вопрос заключается в следующем: если Израиль откажется выполнять резолюции, поскольку он следует политике неповиновения резолюциям и решениям Совета, то осуществит ли Совет свои полномочия, возложенные на него Уставом ООН, и использует ли он эффективные средства, с тем чтобы обеспечить восстановление справедливости, сохранить жизнь мирного населения и заставить Израиль полностью и безоговорочно уйти из Ливана? Будет ли одно из государств — постоянных членов вновь создавать препятствия и мешать Совету выполнить его роль и доказать его эффективность? До того как мы сможем сделать вывод об этом, осталось всего 24 часа.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по проекту резолюции, представленному Иорданией и содержащемуся в документе S/15394/Rev.1, с внесенной в него представителем Иордании устной поправкой. К сожалению, возможно, не все представители знакомы с устной поправкой, поэтому я оглашу ее.

55. Представитель Иордании сделал следующую устную поправку к пункту 4 постановляющей части: заменил слова «и ливанских вооруженных сил на всей территории Ливана» в конце пункта словами «с помощью ливанской армии на всей территории Ливана». Пункт 4 постановляющей части будет читаться следующим образом:

«вновь призывает к строгому уважению суверенитета, территориальной целостности, единства и политической независимости Ливана под исключительной властью ливанского правительства с помощью ливанской армии на всей территории Ливана».

56. Если нет возражений, я буду считать, что устная поправка принимается.

57. Я ставлю на голосование проект резолюции, содержащийся в документе S/15394/Rev.1, с устной поправкой, внесенной представителем Иордании.

Проводится голосование поднятием рук.

Проект резолюции принимается единогласно [резолюция 520 (1982)].

58. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Совет Безопасности принял сегодня резолюцию, которая может явиться первым шагом на правильном пути — на пути к пресечению израильской агрессии, на пути к обеспечению безусловного вывода израильских войск со всей территории Ливана, как это предусмотрено в основополагающей в данном случае резолюции 509 (1982) Совета.

59. Но для того, чтобы обеспечить такой перелом, важно иметь не только резолюцию Совета, важно иметь еще искреннюю готовность всех членов Совета, которые голосуют за резолюцию, к претворению этой резолюции в жизнь. Это особенно относится к тем резолюциям Совета, которые приняты единогласно, как резолюция 509 (1982), как сегодняшняя резолюция.

60. Государства — члены Совета Безопасности могут, разумеется, расходиться во мнениях на различных стадиях обсуждения, но когда все они достигают единогласия по той или иной резолюции, это, казалось бы, тот минимум, который они должны, который они не могут не претворять в жизнь. Это — та элементарная основа деятельности Совета, которая должна быть аксиомой. Если же государство только формально голосует за ту или иную резолюцию, но отказывается содействовать ее выполнению на деле, то может возникнуть много вопросов.

61. Например, было ли оно искренне, когда голосовало за данную резолюцию, или оно хотело лишь использовать свое голосование в качестве фигурального листка? Это — не риторический вопрос, это — не теоретическая проблема, это — суть того, с чем мы столкнемся через 24 часа, если Израиль не отведет свои войска из Западного Бейрута. Эле-

ментарная обязанность Совета — добиваться выполнения своих резолюций, особенно единогласно принятых резолюций.

62. Советская делегация исходит из этого.

Заседание закрывается в 19 час. 25 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
